

Bundesministerium
Europa, Integration
und Äußeres



WIEN
KULTUR



IAT



Qualität aus Meisterhand!
HEKURI GmbH

RR
ELEKTRO

PRIMUS
HOTEL WIEN

DUKAGJINI

RAKI
E RUGOVË

design studio
3eni

j a v e t . a t



GEMEINSAMES
NEUENTDECKEN
TË RIZBULOJMË
TË PËRBASHKËTAT
AUSTRIA - ALBANIA CUI TURAI YFAR 2018

MITVERANSTALTER & VEREINE:

Koordinationsrat Albanischer Verein in Österreich

Koordinationsrat Albanischer Vereine
für Steiermark

Österreichischer LehrerInnen Verein für die
Albanische Sprache "Naim Frasheri"

Albanische Fussball Liga in Österreich

Bund albanischer Schriftsteller
und Kulturschaffender
in Österreich "Aleksandër Moisiu"

Albanische Frauenstiftung
"Nermin Vlora Falaschi" Zweigstelle Wien

Schachklub "Arbëria"

Humanitärer Verein Kërçova in Wien

Atdheu, Graz

Dardania - Knittelfeld

KSC Arbëria Weiz

IMPRESSUM Die Albanische Kulturwochen in Österreich sind das wichtigste Projekt des Koordinationsrates Albanischer Vereine in Österreich, das zum ersten Mal, in Zusammenarbeit mit anderen albanischen Vereinen, im Jahr 2014 organisiert wurde. Albanische Kulturwochen in Österreich: office@javet.at, www.javet.at / Koordinationsrat Albanischer Vereine in Österreich: office@keshilli-koordinues.at, www.keshilli-koordinues.at, ZVR-Zahl: 136609566. Design : design studio 3eni.com



Brot,
Salz
und
Herz



Albanische
Kulturwochen

13.11. – 8.12.

f /AlbanischeKulturwochen | javet.at

Hauptsponsor



RRJETI I BIZNESEVE
TË DIASPORËS SHQIPTARE
ALBANIAN DIASPORA BUSINESS NETWORK



vala
KOSOVO TELECOM

BLAKAJ
FENSTER
& TÜREN
www.blakajfenster.at

EDELWEISS
CITY APARTMENTS
VIENNA

RISTORANTE
SOLE
SEIT 1983

NEZ
IRI
Malen & Innenausbau

Reisebüro
BICI-COM

ALBA
DIGITAL DRUCK & KOPIE

physio in motion
physiotherapie

Eröffnung 13. Nov., 19:00 |

Eine ganz besondere Nacht Konzert

Unglaublich, wer hätte gedacht – die Albanische Kulturwochen in Österreich sind 5 Jahre alt und am 13. November werden wir das in eine ganz besondere Art feiern. Vergleich zu den Vorjahren (Künstler aus ganz Europa wurden eingeladen in Österreich aufzutreten) die 2018 Eröffnung wird etwas anders sein. Für diese (ganz besondere Nacht) haben wir viele albanisch-österreichische KünstlerInnen eingeladen. Das sind Musiker verschiedenster Kulturkreise – es gibt Klassik, Folk, Jazz, Rock, Pop, Weltmusik, Tango“.

Dies sind unter anderem die KünstlerInnen, die die Albanischen Kulturwochen in Österreich 2018 eröffnen werden: **Rina Kaçinari / Adnan Dragaj – Humus / Agim Llapashtica / Orges Toce / Alfred Bushi / Gramoz Goranci / Frauenchor „Lyra“ / usw.**

Ort: Fianalive Bar, in U-Bahn Bogen Gürtellinie 22-23, 1080 Wien

Fest 17. Nov., 12:00 |

Festlicher Abend von Österreichischer LehrerInnen Verein für die Albanische Sprache “Naim Frashëri”

Ort: Volksheim Rathausplatz 3, 3160 Traisen

Sport 18. Nov., 12:00 |

Fussballturnier von Verein “Albanische Fussball Liga in Österreich”

Ort: Schulschiff, Donauinsel Pl. Schulschiff 1210 Wien

Sport 18. Nov., 12:00 |

Schachturnier von Schachklub “Arbëria”

Ort: Humanitäre Verein “Kërçova”, Nordbahnanlage 9, 1210 Wien



Klassische Musik 16. Nov., 18:30 |

Konzert mit Shkelzen Doli zum 25-jährigen Jubiläum der albanisch-katholischen Gemeinde in Österreich Flaka Goranci (Soprano), Shkelzen Doli (Violine), Michael Maciaszczyk (Dirigent), Das Österreichische Kammerorchester

Die albanisch-katholische Gemeinde in Österreich wollte anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens etwas Besonderes tun. Der Seelsorger/Priester (Don Shabani) hat dafür die gesamte Gemeinde in Österreich mobilisiert. “Eine dreitägige Veranstaltung ist geplant”, sagte er... und fragte, ob wir für die

Eröffnung etwas tun könnten. Doch bald nach unserem Treffen wussten wir, dass es nicht leicht sein würde... eine erstklassige Veranstaltung zu gestalten! Dazu wäre eine großartige Person erforderlich und genau das haben wir erhalten – **Shkelzen Doli**. Es war Herr Doli – unser erstklassiger Künstler, der diese Gruppe zusammengeführt hat. MusikerInnen wie **Maestro Michael Maciaszczyk** (tritt weltweit in den wichtigsten Konzerthäusern auf in Wien, New York, Tokio, Berlin, Mailand und vielen anderen), unsere bezaubernde albanische “Carmen” **Flaka Goranci** und das Kammerorchester, die sich aus MusikerInnen von mehr als zehn verschiedenen Ländern zusammensetzt.

Ort: Katholische Kirche Rudolfsheim, Meiselstraße 1, 1150 Wien

Literatur 23. Nov., 18:00 |

Literarische Stunde von Bund albanischer Schriftsteller und Kulturschaffender in Österreich “Aleksandër Moisiu”

Ort: Ringstrassen-Galerien, Kärntnerring 9-13/ 144 (Obergeschoß), 1010 Wien

Sport 1. Dez., 09:00 |

Fussballturnier von Verein “Ksc Arbëria - Weiz”

Ort: Sporthalle - Offenburgergasse, 8160 Weiz

Konzert 30. Nov., 19:00 |

Saz’iso

Als Produzenten-Legende **Joe Boyd** 2014 eine BBC-Aufnahmereise nach Albanien unternahm, entstand das **Ensamble Saz’iso**. Das Ensemble wurde damals extra zusammengestellt, um die alten Lieder zu singen: von Freund und Leid, Liebe und Verlust, Heroischem und Tragischem, von Schäfern und Partisanen und von Arbeitsmigranten und Jungverliebten.

Das besondere der Musik von Saz’iso ist die sogenannte Iso-Polyphonie (**UNESCO**-Weltkulturerbe). Einer besonderen Art der Mehrstimmigkeit (Polyphonie), bei der die Solostimmen zusätzlich mit einem tiefen Halteton (Bordun) kombiniert wird.

muth.at/ / Ermässigung saze@javet.at

Ort: MuTh, Am Augartenspitze 1, 1020 Wien



Jahrespreis der deutschen Schallplattenkritik



Fest 2. Dez., 11:00 |

Konzert Zum Nationalfeiertag - Traditionelles Fest des “Humanitärer Verein Kërçova – Wien”

Ort: Hosnedlgasse 18, 1220 Wien

Fest 8. Dez., 20:00 |

Nationale Manifestation von Verein “Dardania - Knittelfeld”

Ort: Schulgasse 5, 8740 Zeltweg - Volksheim

Theater 2. Dez., 19:00 |

Sex? Aber mit Vergnügen. Rita Gjeka, Monodrama

Dario Fo provozierte und kritisierte - auch vor der Mafia machte er nicht Halt. Unlängst starb der Nobelpreisträger für Literatur. Auf der Minibühne im Kunstkeller im Café Prückel ist nun am Sonntag, den 02. Dezember, 19.00 Uhr, **Rita Gjeka** in Dario Fos vergnüglichen wie nachdenklich stimmenden Stück „Sex? Aber mit Vergnügen“ zu.

Das Stück von **Franca Rame** und **Dario Fo** ist eine sehr unterhaltsame Liebes-“Schule“. Es dreht sich alles um das Liebesglück, darum wie dieses Liebesglück (und damit das Glück der Menschen) wohl erreicht werden könne. Eine Geschichte über die Liebe. Über die romantische Liebe, über sex, über die, die uns das Herz zerreißen und über die körperliche Liebe... Über das Erwachsenwerden, die Mysterien der Sexualität, über Mißgeschicke und die Fragen, die uns beschäftigen...

Ort: Kunst im Prückel (Café Prückel), Biberstrasse 2, 1010 Wien



Closing Party 8. Dez., 21:00 |

Jericho

2018 war für die albanische Gemeinschaft in Österreich ein sehr aufregendes Jahr - um ein paar zu nennen: das “Gjergj Kastrioti-Skenderbeu” Jahr, Kulturjahr Österreich-Albanien 2018 - “Gemeinsames Neuentdecken”, 10 Jahre Diplomatische Beziehungen Österreich-Kosovo und noch ein kleines (aber feines) Jubiläum – nämlich, die Albanische Kulturwochen in Österreich werden fünf Jahre alt. Wie können wir den Abschluss des Jahres besser feiern als mit **JERICHO**. Die Musik von JERICHO ist eine Mischung aus Rock, alternative, electro und albanischer Musik. Die Band ist eine der bekanntesten Gruppen der albanischen Musik und sind seit über 20 Jahren Weltweit tätig.

Ort: Flat In, Eitnergasse 12, 1230 Wien

